

LA FUSION DE CARLETON ET SAINT-OMER : DIX ANS DÉJÀ

Le 4 octobre 2000, la Gazette officielle du Québec annonçait la fusion des municipalités de Carleton et de Saint-Omer. Toute cette démarche a été l'aboutissement de la volonté de deux entités municipales qui déjà se côtoyaient depuis longtemps par des échanges d'affaires, de loisir, de culture, etc. Parmi les changements administratifs majeurs, il y a eu la fusion des entités légales et administratives, c'est-à-dire les conseils municipaux, ainsi que des employés, le tout dans l'harmonie et le respect. Le conseil municipal est fier de la dynamique que cela a apporté dans la gestion des différents dossiers. La Ville de Carleton-sur-Mer est un exemple en Gaspésie et ailleurs au Québec.

Denis Henry, maire de Carleton-sur-Mer

LA VILLE VOUS INFORME

■ Pensons recyclage ■

La Ville de Carleton-sur-Mer est une municipalité partenaire et cliente du Lieu d'enfouissement technique (L.E.T.) de St-Alphonse où l'ensemble de nos matières résiduelles sont acheminées. À titre de payeurs de taxes, vous avez à déboursé une somme d'un peu plus de 30 000 \$ par mois (360 500 \$ par année) pour l'élimination des matières résiduelles (déchets domestiques et commerciaux).

Récemment, la municipalité de St-Alphonse nous faisait remarquer que beaucoup de matières recyclables (carton, plastique, bouteilles de toutes sortes, etc.) sont transportées au L.E.T. et sont enfouies inutilement. Collectivement, les citoyens doivent obligatoirement faire un effort et s'assurer de faire en sorte que les matières destinées au recyclage soient acheminées vers le recyclage; plus nous acheminerons de matières résiduelles (déchets) au L.E.T. de St-Alphonse, plus la facture sera élevée. C'est donc à nous, comme citoyen, de prendre conscience de la protection de notre environnement en faisant en sorte d'acheminer les matières recyclables vers le bac bleu. Pour les usagers commerciaux, si le bac bleu de 360 litres est insuffisant pour répondre au volume à recycler, s.v.p. pensez à louer des contenants de plus grande capacité.

■ Service de sécurité incendie ■

Le service de sécurité incendie vous rappelle qu'avec l'arrivée de l'automne, il est temps de faire ramoner votre cheminée, de faire une vérification de vos avertisseurs de fumée et d'entreposer vos BBQ en laissant votre bouteille de propane à l'extérieur.

■ Projet de rénovation du centre de plein air Les Arpents Verts ■

Depuis mai 2010, la Ville de Carleton-sur-Mer travaille sur un projet de rénovation du chalet des Arpents verts et l'aménagement d'un anneau de glace. C'est en date du 30 septembre dernier que madame Line Beauchamp, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, a annoncé officiellement un soutien financier maximal de 35 459 \$ pour les dépenses admissibles aux travaux cités précédemment. À la suite de l'appel d'offres public, l'entreprise Malloi Construction inc. de Carleton-sur-Mer a été retenue par le conseil municipal pour avoir déposé une soumission conforme. Les travaux pourront donc débuter prochainement.

OFFRE D'EMPLOI : PRÉPOSÉ AU RESTAURANT ET À LA BILLETTERIE

La Ville de Carleton-sur-Mer est à la recherche d'une personne pour travailler sur appel (soirs et fins de semaine) à la billetterie et au restaurant du centre Léopold-Leclerc. Les personnes intéressées doivent avoir de l'entregent, être autonomes, être âgées de 16 ans et plus et posséder de l'expérience avec une caisse enregistreuse (un atout). Faites parvenir votre candidature **avant le 15 octobre prochain** à : loisir@carletonsurmer.com.
Information : 418 364-7073, poste 234.

PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La Ville de Carleton-sur-Mer vous informe que la prochaine réunion ordinaire du conseil municipal aura lieu **le lundi 1^{er} novembre 2010**, 20 h, à la salle Lavoie-St-Laurent de l'hôtel de ville.

PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

Le lundi 1^{er} novembre, 16 h.

CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE CARLETON

■ Tournée santé et prévention ■

Le vendredi 15 octobre 2010 à la salle de spectacles de New Richmond. Artiste invité : Jean Nicol. Réservez vos billets le plus tôt possible. Coût : 8 \$ / membre et 12 \$ / non-membre. Responsable : Jeanne Mance (418 364-7742).

■ Rappel aux adeptes de la marche ■

Club de marche tous les lundis et jeudis à 9 h, départ de la salle Charles-Dugas. Responsable : Jeannine Leblanc (418 364-7220).

COMITÉ DE LITURGIE NEUVAINES AU FRÈRE ANDRÉ

A compter du vendredi 8 octobre aura lieu une neuvaine au frère André. Le samedi, la prière de la neuvaine se fera à la messe de 19 h. Le mercredi, ce sera lors de la messe de 16 h. Les autres jours, ce sera à l'église de Carleton à 16 h. Le dimanche 17 octobre, jour de la canonisation, nous soulignerons ce grand événement par une célébration particulière à 16 h. Soyons nombreux à participer à cette neuvaine.

Information : 418-364-7633 (Elizabeth d'Amboise)

CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE SAINT-OMER

■ Journée couleur aux Arpents Verts ■

Le mercredi 13 octobre à 10 h 30. Marche, jeux, tirages, goûter. Réservation avant le 11 octobre. Information auprès de Nicole au 418 364-3083.

■ Soirée de danse ■

Le samedi 16 octobre à 20 h à l'O.T.J. de Saint-Omer. Musique country et rétro avec les 2 Jacques. Coût : 8 \$. Information auprès de Régent au 418 364-6200.

SOUTIEN À L'ÉDUCATION EN HAÏTI

Récemment, un groupe de personnes des localités de Maria et de Carleton-sur-Mer se sont réunies afin de venir en aide à quelques écoles en Haïti, en collaboration avec les Missionnaires du Christ-Roi et les Sœurs St-Paul de Chartres, déjà présentes dans ce pays. Ces personnes sont, de Carleton-sur-Mer : Raymonde Arsenault, Simone Arsenault, Hélène Boudreau et Fernand Boudreau. De Maria : S. Andrée Mainville, S.P.C. Nous souhaitons avoir également dans notre équipe une personne du secteur de Saint-Omer. Si vous vous sentez interpellé par un tel projet et que vous avez le goût d'être créatif, nous vous invitons à prendre contact avec Raymonde Arsenault au 418 364-3173 ou Hélène Boudreau au 418 364-7494.

DES TROUVAILLES POUR TOUS

Le comptoir d'entraide *Aux trouvailles* de Carleton-sur-Mer, situé au sous-sol de l'hôtel de ville, entrée ouest, avise la population que les vêtements automne-hiver pour toute la famille ainsi que divers articles pour la maison sont maintenant en vente. Les heures d'ouverture sont **le mardi et le jeudi de 13 h à 16 h et le jeudi en soirée de 18 h à 21 h.**

INFO-LIONS

Le club Lions est fier d'annoncer la venue d'un **nouveau membre** : monsieur Marius Landry, bien connu dans la région.

L'activité **Entre mer et bière** s'est déroulée le 11 septembre dernier, sous la responsabilité de Nancy Goulet et Lise Element. Le comité était formé de ces deux personnes assistées de Richard Cyr, Sandra Francoeur et Jean-Yves Berthelot. De nombreux bénévoles Lions y ont aussi contribué. Cette journée a rapporté la magnifique somme de 1 800 \$. Ces fonds nous aideront à remplir notre mission auprès des jeunes et des familles défavorisées de Carleton-sur-Mer. Merci à toutes celles et ceux qui y ont participé de près ou de loin et merci également à la population.

Le 13 septembre dernier avait lieu notre souper pour lancer la **programmation de la nouvelle année**. Prochain événement : *Pot Luck*.

GAGNEZ UNE BOURSE D'ÉTUDES

Grâce à son programme de dons et commandites, la Caisse de Tracadièche est fière d'offrir pour une sixième année le programme de bourses d'études totalisant 6 500 \$.

Dans le cadre de la Semaine de la coopération 2010, six bourses d'études seront attribuées par tirage au hasard, soit :

- Deux bourses au niveau universitaire d'un montant de 1 500 \$;
- Deux bourses au niveau collégial d'un montant de 1 000 \$;
- Deux bourses au niveau professionnel d'un montant de 750 \$.

Vous pouvez obtenir un formulaire de participation et les critères d'admissibilité dans les trois places d'affaires de la Caisse, soit Carleton, Saint-Omer et Nouvelle, ainsi qu'au www.desjardins.com/caissedetracadièche

Date limite d'inscription : 21 octobre 2010. Le tirage aura lieu le vendredi 22 octobre 2010 à 15 h. Bonne chance à tous les participants!

MAISON DES JEUNES L'ATMOSPHÈRE

L'équipe de la Maison des jeunes *L'atmosphère* de Carleton-sur-Mer est fière d'annoncer à tous les jeunes de 12 à 17 ans qu'elle a repris ses activités, et ce, dans un décor rafraîchi et plus moderne qui saura mieux leur correspondre. À noter que la reprise des activités se fait sur l'horaire régulier, soit les vendredis et les samedis de 18 h à 22 h.

Nous désirons remercier la quincaillerie de Saint-Omer affiliée au groupe BMR pour leur grande générosité dans la commandite de travaux de revitalisation de notre maison des jeunes.

■ Mission de la Maison des jeunes de Carleton, *L'Atmosphère* ■

La Maison des jeunes (MDJ) de Carleton est une association de jeunes qui s'est donné comme mission de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 12 à 17 ans, au contact d'adultes significatifs, peuvent devenir des citoyens critiques, actifs et responsables. Ainsi, les maisons de jeunes sont issues de la communauté et travaillent avec ceux qui en font partie : parents, élus, écoles, CLSC, services de police, etc.

Information : 418 364-6144 (Patrick Garceau, directeur)

CERCLE DES FERMIERES

Le Cercle des fermières de Carleton-sur-Mer tiendra sa réunion mensuelle le **mardi 12 octobre** prochain à la sacristie de l'église à 19 h. Bienvenue à toutes!

CERCLE DES FILLES D'ISABELLE

■ Réunion mensuelle ■

Le lundi 11 octobre prochain à 19 h à la sacristie de l'église de Carleton. Bienvenue!

■ Début des pratiques – Souper chantant du 4 décembre ■

Le dimanche 17 octobre à 10 h 30 à l'O.T.J. de Saint-Omer. Bienvenue à tous et à toutes! Information : 418 364-3978.

CINÉTOILE : 2 FILMS QUÉBÉCOIS À L’AFFICHE

CABOTINS, d'Alain Desrochers : un film éminemment sympathique porté par d'excellents acteurs : Rémy Girard, Pierre-François Legendre, Marie-Ève Milot, Gilles Renaud, Yves Jacques, Dorothée Berryman, Gaston Lepage et Louis Morissette. – Afin d'éviter la ruine, un comédien retraité décide de rouvrir son théâtre d'été. Se joignent à lui son fils mal aimé et une aspirante étudiante en art dramatique qui méprise ouvertement les spectacles de variétés.

Vendredi 15 octobre à 20 h – Dimanche 17 octobre à 13 h 30.

Guylaine Tremblay offre une performance sobre mais vibrante dans **TROIS TEMPS APRÈS LA MORT D'ANNA**, scénarisé et réalisé par Catherine Martin. Dépouillé, contemplatif, ce film est illuminé par la beauté des images des paysages de l'hiver québécois.

– Dévastée par la mort violente de sa fille unique, Françoise quitte Montréal et se réfugie à Kamouraska dans la maison héritée de ses ancêtres. Là-bas, elle tente de reconstruire sa vie intérieure. La présence des fantômes bienveillants de sa grand-mère, de sa mère et de sa fille vont l'aider à reprendre pied. Vendredi 29 octobre à 20 h.

Information : 418 364 6822, poste 370

POLITIQUE FAMILIALE : SONDAGE EN VUE!

La population de Carleton-sur-Mer a reçu tout récemment par la poste un important sondage associé à la démarche d'adopter, d'ici l'automne 2011, une politique familiale pour notre localité. Ce questionnaire vise à recueillir de l'information auprès des familles afin de permettre à la Ville de Carleton-sur-Mer d'être mieux outillée pour implanter sa politique familiale. Nous souhaitons que cette politique soit à l'image des besoins exprimés par le milieu, d'où l'importance de **nous faire parvenir ce sondage au plus tard le 15 octobre** prochain par l'entremise de l'enveloppe préaffranchie jointe à l'envoi. De plus, il est possible d'avoir accès à ce sondage via Internet à l'adresse suivante : www.carletonsurmer.com, onglet *Ma ville*, ensuite vous cliquez sur *Politique familiale*.

Peu importe votre statut matrimonial, votre opinion compte! **Toute la population, sans exception, est donc invitée à répondre à ce sondage.** Sachez que les questionnaires seront traités de manière confidentielle et que les données ne serviront qu'au projet de politique familiale. N'oubliez pas qu'il est primordial que le milieu s'implique afin d'avoir une politique qui lui ressemble et qui réponde vraiment à ses besoins.

CROSS-COUNTRY D'HALLOWEEN

LE RENDEZ-VOUS DES COUREURS DES BOIS!

Le 31 octobre prochain, le Service des loisirs et de la culture, en collaboration avec une équipe de coureurs bénévoles, vous propose un cross-country déguisé. Plusieurs parcours seront offerts : pour les 6 à 8 ans, 0.6 km, pour les 9 à 11 ans, 1.8 km et pour les 12 et plus, trois choix possibles : 2.4 km, 6 km ou 12 km. Cette variété dans les trajets permettra un défi de taille tant aux coureurs en émergence qu'aux plus érudits. Venez courir en famille ou entre amis! Tous les parcours auront pour point de départ et d'arrivée la cour arrière de l'école Bourg. L'activité est entièrement gratuite, les inscriptions se feront le matin de l'évènement dès 9 h afin d'assurer le premier départ officiel à 10 h. Collations, prix de présence et prix pour le meilleur déguisement seront offerts.

Information : 418 364-7073, poste 234

CENTRE D'ARTISTES VASTE ET VAGUE

GIORGIA VOLPE – Point de rencontre : territoire imaginé

Vernissage : 8 octobre 2010 à 16 h 30.

Exposition du 8 au 10 octobre 2010.

Interventions publiques de l'artiste devant le Quai des arts : le samedi 9 octobre et dimanche 10 octobre de 13 h à 16 h.

À l'occasion du 10^e festival La Virée, le Centre d'artistes Vaste et Vague présente une intervention publique et une exposition de Giorgia Volpe intitulées *Point de Rencontre – territoire imaginé*. Depuis 2008, Giorgia Volpe tresse dans l'espace public, avec l'aide de participants, une corde qui toujours s'allonge et s'enroule sur elle-même pour former un monumental tapis circulaire sur lequel on peut marcher, s'asseoir, discuter... Un immense *Point de rencontre*. À la technique artisanale du tressage, elle associe un matériau coloré très présent dans notre quotidien : le sac plastique. La population de Carleton-sur-Mer et le public de La Virée sont invités à venir prolonger la tresse en compagnie de l'artiste, le samedi 9 octobre et dimanche 10 octobre entre 13 h et 16 h devant le Quai des arts.

ÉMILIE BERNARD – Le petit musée des curiosités

Résidence de création du 11 au 22 octobre.

Vernissage le vendredi 22 octobre à 17 h.

Exposition du 22 octobre au 13 novembre 2010.

Originaire de Carleton-sur-Mer, l'artiste Émilie Bernard imagine et fabrique des objets. Dans le cadre de sa résidence de création au centre d'artistes Vaste et Vague et de l'exposition qui en découle, elle propose alors une collection regroupant plus d'une centaine de petits objets uniques et intrigants. Très colorés ou complètement blancs, simplifiés ou légèrement complexes, ces objets mi-connus, mi-inconnus s'offrent dans un foisonnement quasi obsessionnel et étonnent, amusent et séduisent.

Autour de cette accumulation d'objets presque sans fin se développa une installation inspirée des cabinets de curiosités. Ce projet se dévoile ainsi tel un petit musée personnel, un univers digne de curiosité, invitant à l'introspection et à la découverte tout en lenteur.

Ouvert du mardi au samedi de 13 h à 16 h et les mardis et jeudis de 18 h 30 à 20 h 30. Entrée libre – 774, boulevard Perron.

Information : 418 364-3123 (Guylaine Langlois, directrice générale) ou direction@vasteetvague.ca

MAXIMUM 90 – PROGRAMMATION

Martin Robidoux : dimanche 31 octobre à 14 h

« *Clavecin* ». Martin Robidoux nous présente les Variations Goldberg de Jean-Sébastien Bach pour le premier concert 2010-2011 des Jeunesses musicales du Canada.

Jonathan Painchaud : jeudi 18 novembre à 20 h

Accompagné de trois musiciens, il viendra nous présenter son dernier spectacle, « La dernière des arcades ».

Small World Project : vendredi 26 novembre à 20 h

Le guitariste virtuose Sébastien Dufour (MG3 : Montréal guitar trio) nous présente son dernier projet axé sur de petits instruments (charango, ukulélé, cajoncito, carillon, gattam, etc.). Un trio simplement phénoménal!

FESTIVAL LA VIRÉE DU 8 AU 10 OCTOBRE

Les Vendeurs de rêves : le vendredi 8 octobre à 19 h au Quai des arts. Avec Carole Beaulieu, Jacques Bujold, Hugues Gallagher et Tamara Ouellet.

Veillée de danse traditionnelle gaspésienne : le vendredi 8 octobre à 21 h au Centre des congrès de la Gaspésie. Avec Jean-François Berthiaume, Les Langues Fourchues, Yves Lambert, Yvon Mimeault, Liette Remon, Daniel Lemieux, Jérôme Cyr, Gérald Fullum, etc.

Galant, tu perds ton temps : le samedi 9 octobre à 14 h au Quai des arts. Trois nominations au prochain Gala de l'ADISQ.

Les Tireux d'Roches – Yves Lambert et le Bébert Orchestra : le samedi 9 octobre à 20 h au Centre des congrès de la Gaspésie. Deux spectacles pour brasser le patrimoine.

Rencontre folklorique : le dimanche 10 octobre à 13 h au Quai des arts. Retrouvez des musiciens d'ici et d'ailleurs passionnés par la musique traditionnelle.

4 à 7 Irish-Stew : le dimanche 10 octobre dès 16 h, rue de la Fabrique. Clin d'œil à l'Irlande avec musique traditionnelle irlandaise et ragoût irlandais.

Dominique Breau : le dimanche 10 octobre à 19 h au Quai des arts. D'une manière très drôle, Dominique Breau ranime les personnages les plus colorés d'Acadie.

Information: 418 364-6822 ou www.festivallaviree.com

OUVERTURE D'UN CENTRE DE DOCUMENTATION RÉGIONAL

Depuis quelques années, l'Écomusée Tracadièche avait pour projet de déménager son centre de documentation à la bibliothèque Gabrielle-Bernard-Dubé, située au Quai des arts. L'objectif principal de ce projet est de rendre accessible à tous les usagers de la bibliothèque municipale l'ensemble de la documentation historique et généalogique de l'Écomusée Tracadièche. Cette documentation, constituée depuis la fondation de l'écomusée en 1997, est composée de divers documents traitants de l'histoire de Carleton, de la généalogie de ses habitants, de son patrimoine bâti et de toutes activités ayant marqué l'évolution de la municipalité.

Nous vous convions au dévoilement de ce centre de documentation régional unique le **dimanche 31 octobre 2010** à 14 h à la bibliothèque Gabrielle-Bernard-Dubé. Bienvenue à tous!

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-BERNARD-DUBÉ

■ Conférence-voyage ■

Dans le cadre de la Semaine nationale des bibliothèques publiques (du 16 au 23 octobre), venez assister à une conférence-voyage sur le Pérou avec Mme Pierret Saint-Pierre. À la découverte du sentier de l'Inca, Machu Picchu, Lac Titicaca.

Au foyer Hydro-Québec du Quai des arts le mardi 19 octobre à 19 h.

■ L'heure du conte avec Gilbert Bélanger ■

À la bibliothèque de Saint-Omer : tous les premiers **jeudis** du mois à 19 h (7 octobre, 4 novembre et 2 décembre);

À la bibliothèque de Carleton : tous les premiers **mardis** du mois à 19 h (5 octobre, 2 novembre et 7 décembre).

Le conte est suivi d'un petit bricolage et d'une collation. L'activité est gratuite!

■ Rotation des livres ■

La rotation des livres aura lieu le 22 octobre prochain. Nous vous invitons à venir consulter les nouveaux documents qui y seront déposés par le réseau Biblio GÎM.

Information : 418 364-7103

VILLE DE CARLETON-SUR-MER

VENTE D'ACTIFS

■ Camionnette ■

La Ville de Carleton-sur-Mer désire mettre en vente **une camionnette usagée** (telle que vue) :

- Marque : Dodge
- Année : 1997
- Modèle : Ram
- Cylindres : 8
- Moteur : 5.2 litres
- Kilométrage : 265 258 km
- Couleur : rouge
- Transmission : automatique
- Boîte longue, cabine courte

Ce véhicule peut être inspecté au garage municipal situé au 11, rue Comeau à Carleton. Toutes les offres raisonnables seront étudiées par la Ville.

Information : 418 364-7073, poste 236 (Karl Leblanc, directeur des travaux publics)

■ Tracteur ■

La Ville de Carleton-sur-Mer désire mettre en vente un **tracteur de marque Jacobson**, année 1967, qui était utilisé pour l'entretien du club de golf à Carleton-sur-Mer. Aucune offre inférieure à 500 \$ ne sera considérée. Ce tracteur peut être inspecté au garage du club de golf ou en contactant la direction du club au 418 364-3434 ou 418 364-3355.

Les propositions pour ces deux véhicules seront reçues à l'hôtel de ville de Carleton-sur-Mer au 629, boulevard Perron, Carleton, G0C 1J0, dans des enveloppes cachetées, **jusqu'au 22 octobre 2010, 15 h**.

Les véhicules sont vendus sans aucune garantie.

La Ville de Carleton-sur-Mer ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.